

Úřední věstník

Evropské unie

L 77



České vydání

Právní předpisy

Ročník 66

16. března 2023

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/582 ze dne 9. března 2023 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit („Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski“ / „Търновски Суджук / Tarnovski Sudzhuk“ (ZTS))** 1
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/583 ze dne 15. března 2023, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2021/607 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu kyseliny citronové pocházející z Čínské lidové republiky rozšířeného na dovoz kyseliny citronové zasílané z Malajsie bez ohledu na to, zda je deklarována jako pocházející z Malajsie, či nikoli, na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036** 3
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/584 ze dne 15. března 2023, kterým se opravuje prováděcí nařízení (EU) 2022/1493 o povolení L-methioninu z *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80245 a *Escherichia coli* KCCM 80246 jako doplňkových látek pro všechny druhy zvířat ⁽¹⁾** 5
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/585 ze dne 15. března 2023, kterým se opravuje prováděcí nařízení (EU) 2022/1452 o povolení 3-ethylcyklopentan-1,2-dionu, 4-hydroxy-2,5-dimethylfuran-3(2H)-onu, 4,5-dihydro-2-methylfuran-3(2H)-onu, eugenolu, 1-methoxy-4-(prop-1(trans)-enyl) benzenu, α-pentylcinnamaldehydu, α-hexylcinnamaldehydu a 2-acetylpyridinu jako doplňkových látek pro některé druhy zvířat ⁽¹⁾** 7

ROZHODNUTÍ

- ★ **Rozhodnutí Rady (EU) 2023/586 ze dne 13. března 2023 o jmenování jednoho člena Evropského hospodářského a sociálního výboru, navrženého Italskou republikou** 9

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu.

Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

- ★ Rozhodnutí regionálního řídicího výboru Dopravního společenství č. 2020/04 o pravidlech pro služební cesty zaměstnanců Dopravního společenství [2023/587] 11

Opravy

- ★ Oprava nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2268 ze dne 6. září 2021, kterým se mění regulační technické normy stanovené nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/653, pokud jde o příslušnou metodiku a prezentaci scénářů výkonnosti, prezentaci nákladů a metodiku pro výpočet souhrnných ukazatelů nákladů, prezentaci a obsah informací o dosavadní výkonnosti a prezentaci nákladů ze strany strukturovaných retailových investičních produktů a pojistných produktů s investiční složkou nabízejících řadu možností pro investice a uvedení do souladu přechodného opatření pro tvůrce produktů s investiční složkou nabízející podílové jednotky fondů uvedené v článku 32 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1286/2014 jako možnost podkladových investic s prodlouženým přechodným opatřením stanoveným v uvedeném článku (Úř. věst. L 455 I, 20.12.2021) 18
- ★ Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) 2023/131 ze dne 18. ledna 2023, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2019/1259, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny a z litiny s kuličkovým grafitem se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska, a zavádí dohled nad dovozem příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z litiny pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 17, 19.1.2023) 19

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/582

ze dne 9. března 2023

o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit („Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski“ / „Търновски Суджук / Tarnovski Sudzhuk“ (ZTS))

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski“ / „Търновски Суджук / Tarnovski Sudzhuk“ do rejstříku předložená Bulharskem byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. b) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie ⁽²⁾.
- (2) Protože Komisi nebylo oznámeno žádné odůvodněné prohlášení o námitce podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski“ / „Търновски Суджук / Tarnovski Sudzhuk“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název „Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski“ / „Търновски Суджук / Tarnovski Sudzhuk“ (ZTS) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 1.2 přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ⁽³⁾.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 458, 1.12.2022, s. 27.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. března 2023.

Za Komisi,
jménem předsedkyně,
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komise

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/583**ze dne 15. března 2023,**

kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2021/607 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu kyseliny citronové pocházející z Čínské lidové republiky rozšířeného na dovoz kyseliny citronové zasílané z Malajsie bez ohledu na to, zda je deklarována jako pocházející z Malajsie, či nikoli, na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dovoz kyseliny citronové pocházející z Čínské lidové republiky podléhá konečnému antidumpingovému clu uloženému prováděcím nařízením Komise (EU) 2021/607 ⁽²⁾.
- (2) Společnost Weifang Ensign Industry Co., Ltd., doplňkový kód TARIC ⁽³⁾ A882, podléhající individuální sazbě antidumpingového cla ve výši 33,8 %, informovala dne 9. června 2022 Komisi, že změnila svůj název na Shandong Ensign Industry Co., Ltd.
- (3) Společnost Komisi požádala o potvrzení, že tato změna názvu nemá vliv na její právo využívat individuální sazbu antidumpingového cla, která se na ni vztahovala pod jejím předchozím názvem.
- (4) Komise předložené informace prověřila a dospěla k závěru, že tato změna názvu byla řádně zaregistrována u příslušných orgánů a neměla za následek žádný nový vztah s jinými skupinami společností, které Komise nešetřila.
- (5) Tato změna názvu proto nemá vliv na zjištění uvedená v prováděcím nařízení (EU) 2021/607, a zejména na sazbu antidumpingového cla, která se na tuto společnost vztahuje.
- (6) Změna názvu by měla nabýt účinku dnem, kdy společnost úředně změnila svůj název, tedy 26. května 2022. Žadatel předložil oznámení o schválení změny názvu od místních orgánů, v němž je toto datum potvrzeno.
- (7) Vzhledem k úvahám obsaženým v předchozích bodech odůvodnění považovala Komise za vhodné změnit prováděcí nařízení (EU) 2021/607 tak, aby odráželo změněný název společnosti, které byl dříve přidělen doplňkový kód TARIC A882.
- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) 2016/1036,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. V prováděcím nařízení (EU) 2021/607 se čl. 1 odst. 2 mění takto:

„Weifang Ensign Industry Co., Ltd.	A882“
------------------------------------	-------

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/607 ze dne 14. dubna 2021 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu kyseliny citronové pocházející z Čínské lidové republiky rozšířeného na dovoz kyseliny citronové zasílané z Malajsie bez ohledu na to, zda je deklarována jako pocházející z Malajsie, či nikoli, na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 (Úř. věst. L 129, 15.4.2021, s. 73).⁽³⁾ Integrovaný sazebník Evropské unie.

se nahrazuje tímto:

„Shandong Ensign Industry Co., Ltd.	A882“
-------------------------------------	-------

2. Doplnkový kód TARIC A882 dříve přidělený společnosti Weifang Ensign Industry Co., Ltd. se ode dne 26. května 2022 použije na společnost Shandong Ensign Industry Co., Ltd. Jakékoliv konečné clo zaplacené z dovozu výrobků vyrobených společností Shandong Ensign Industry Co., Ltd. nad rámec antidumpingového cla stanoveného v čl. 1 odst. 2 prováděcího nařízení (EU) 2021/607, pokud jde o společnost Weifang Ensign Industry Co., Ltd., se vrátí nebo promine v souladu s platnými celními předpisy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. března 2023.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/584**ze dne 15. března 2023,****kterým se opravuje prováděcí nařízení (EU) 2022/1493 o povolení L-methioninu z *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80245 a *Escherichia coli* KCCM 80246 jako doplňkových látek pro všechny druhy zvířat****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Použití L-methioninu z *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80245 a *Escherichia coli* KCCM 80246 jako doplňkové látky bylo povoleno pro všechny druhy zvířat prováděcím nařízením Komise (EU) 2022/1493 ⁽²⁾ na dobu deseti let.
- (2) V příloze prováděcího nařízení (EU) 2022/1493 je údaj týkající se maximálního obsahu vlhkosti a procentního podílu jiných aminokyselin obsažených v dané doplňkové látce s identifikačním číslem „3c305ii“ chybný.
- (3) Prováděcí nařízení (EU) 2022/1493 by proto mělo být odpovídajícím způsobem opraveno.
- (4) Aby se zabránilo narušení uvádění doplňkové látky na trh v důsledku chyby v prováděcím nařízení (EU) 2022/1493, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost co nejdříve.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V příloze prováděcího nařízení (EU) 2022/1493 se ve sloupci „Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda“, pokud jde o položku pro doplňkovou látku L-methionin s identifikačním číslem „3c305ii“, slova:

„Přípravek L-methioninu s minimálním obsahem 90 % a maximálním obsahem vlhkosti 0,5 %

— Ostatní aminokyseliny ≤ 0,63 %“ nahrazují slovy:

„Přípravek L-methioninu s minimálním obsahem 90 % a maximálním obsahem vlhkosti 1,5 %

— Ostatní aminokyseliny ≤ 0,70 %“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/1493 ze dne 8. září 2022 o povolení L-methioninu z *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80245 a *Escherichia coli* KCCM 80246 jako doplňkových látek pro všechny druhy zvířat (Úř. věst. L 234, 9.9.2022, s. 18).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. března 2023.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/585

ze dne 15. března 2023,

kterým se opravuje prováděcí nařízení (EU) 2022/1452 o povolení 3-ethylcyklopentan-1,2-dionu, 4-hydroxy-2,5-dimethylfuran-3(2H)-onu, 4,5-dihydro-2-methylfuran-3(2H)-onu, eugenolu, 1-methoxy-4-(prop-1(*trans*)-enyl)benzenu, α -pentylcinnamaldehydu, α -hexylcinnamaldehydu a 2-acetylpyridinu jako doplňkových látek pro některé druhy zvířat

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Používání eugenolu a 1-methoxy-4-(prop-1(*trans*)-enyl)benzenu jako doplňkových látek bylo povoleno pro některé druhy zvířat prováděcím nařízením Komise (EU) 2022/1452 ⁽²⁾ na dobu deseti let.
- (2) V příloze prováděcího nařízení (EU) 2022/1452 se údaj týkající se výrobní metody u dvou výše uvedených doplňkových látek chybně vztahuje pouze na výrobu chemickou syntézou, zatímco v případě eugenolu by měl odkazovat i na extrakci z hřebíčku nebo hřebíčkového oleje a v případě 1-methoxy-4-(prop-1(*trans*)-enyl)benzenu i na extrakci z borového oleje.
- (3) Prováděcí nařízení (EU) 2022/1452 by proto mělo být odpovídajícím způsobem opraveno.
- (4) Aby se zabránilo narušení uvádění dotčených doplňkových látek na trh v důsledku chyb v prováděcím nařízení (EU) 2022/1452, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost co nejdříve.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. V příloze prováděcího nařízení (EU) 2022/1452, pokud jde o položku pro doplňkovou látku eugenol s identifikačním číslem „2b04003“, ve sloupci „Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda“ se slova „vyrobený chemickou syntézou“ nahrazují tímto: „Vyrobený chemickou syntézou nebo extrakcí z hřebíčku nebo hřebíčkového oleje“.

2. V příloze prováděcího nařízení (EU) 2022/1452, pokud jde o položku pro doplňkovou látku 1-methoxy-4-(prop-1(*trans*)-enyl)benzen s identifikačním číslem „2b04010“, ve sloupci „Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda“ se slova „vyrobený chemickou syntézou“ nahrazují tímto: „Vyrobený chemickou syntézou nebo extrakcí z borového oleje“.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/1452 ze dne 1. září 2022 o povolení 3-ethylcyklopentan-1,2-dionu, 4-hydroxy-2,5-dimethylfuran-3(2H)-onu, 4,5-dihydro-2-methylfuran-3(2H)-onu, eugenolu, 1-methoxy-4-(prop-1(*trans*)-enyl)benzenu, α -pentylcinnamaldehydu, α -hexylcinnamaldehydu a 2-acetylpyridinu jako doplňkových látek pro některé druhy zvířat (Úř. věst. L 228, 2.9.2022, s. 17).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. března 2023.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2023/586

ze dne 13. března 2023

o jmenování jednoho člena Evropského hospodářského a sociálního výboru, navrženého Italskou republikou

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 302 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady (EU) 2019/853 ze dne 21. května 2019, kterým se stanoví složení Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

s ohledem na návrh italské vlády,

po konzultaci s Evropskou komisí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 300 odst. 2 Smlouvy se má Hospodářský a sociální výbor skládat ze zástupců organizací zaměstnavatelů, zaměstnanců a dalších subjektů zastupujících občanskou společnost, zejména v sociálně-hospodářské, občanské, profesní a kulturní oblasti.
- (2) Dne 2. října 2020 přijala Rada rozhodnutí (EU) 2020/1392 ⁽²⁾ o jmenování členů Evropského hospodářského a sociálního výboru na období od 21. září 2020 do 20. září 2025.
- (3) Po odstoupení paní Mariny Elviry CALDERONE se uvolnilo jedno místo člena Evropského hospodářského a sociálního výboru.
- (4) Italská vláda navrhla na zbývajících část funkčního období, tedy do 20. září 2025, jako člena Evropského hospodářského a sociálního výboru pana Giovanniho MARCANTONIA, *Delegato del Comitato Unitario Permanente degli Ordini e Collegi Professionali presso le Istituzioni europee e Consigliere Segretario del Consiglio Nazionale dei Consulenti del Lavoro* (delegát Stálého jednotného výboru profesních sdružení a subjektů při orgánech EU a poradce tajemníka Národní rady profesních poradců),

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pan Giovanni MARCANTONIO, *Delegato del Comitato Unitario Permanente degli Ordini e Collegi Professionali presso le Istituzioni europee e Consigliere Segretario del Consiglio Nazionale dei Consulenti del Lavoro* (delegát Stálého jednotného výboru profesních sdružení a subjektů při orgánech EU a poradce tajemníka Národní rady profesních poradců), je tímto jmenován členem Evropského hospodářského a sociálního výboru na zbývajících část funkčního období, tedy do 20. září 2025.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 27.5.2019, s. 15.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2020/1392 ze dne 2. října 2020, kterým se jmenují členové Evropského hospodářského a sociálního výboru na období od 21. září 2020 do 20. září 2025 a zrušuje a nahrazuje rozhodnutí Rady, kterým se jmenují členové Evropského hospodářského a sociálního výboru na období od 21. září 2020 do 20. září 2025, přijaté dne 18. září 2020 (Úř. věst. L 322, 5.10.2020, s. 1).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 13. března 2023.

Za Radu
předseda
J. PEHRSON

JEDNACÍ ŘÁDY

ROZHODNUTÍ REGIONÁLNÍHO ŘÍDÍČÍHO VÝBORU DOPRAVNÍHO SPOLEČENSTVÍ č. 2020/04 o pravidlech pro služební cesty zaměstnanců Dopravního společenství [2023/587]

REGIONÁLNÍ ŘÍDÍČÍ VÝBOR DOPRAVNÍHO SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Dopravního společenství, a zejména na čl. 24 odst. 1 a článek 30 této smlouvy,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímají se pravidla pro služební cesty zaměstnanců Dopravního společenství stanovená v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Sarajevu dne 29. července 2020.

*Za regionální řídicí výbor
předseda*

PŘÍLOHA

PRAVIDLA PRO SLUŽEBNÍ CESTY ZAMĚSTNANCŮ DOPRAVNÍHO SPOLEČENSTVÍ

1. Oblast působnosti
 - 1.1 Tato pravidla se vztahují na všechny služební cesty z místa výkonu služebních povinností v zájmu Dopravního společenství.
 - 1.2 Tato pravidla platí pro všechny zaměstnance Dopravního společenství, na něž se vztahuje služební řád Dopravního společenství.
2. Cestovní povolení
 - 2.1 Před odjezdem na služební cestu musí zaměstnanec získat povolení ve formě schválené žádosti o povolení služební cesty. Žádosti o povolení služební cesty písemně schvaluje ředitel nebo zaměstnanec pověřený ředitelem. Žádost o povolení služební cesty musí řediteli poskytnout veškeré údaje, které potřebuje k přijetí informovaného rozhodnutí, jako je:
 - účel služební cesty, místo a čas zahájení a ukončení zasedání,
 - doba trvání služební cesty podle použitého dopravního prostředku a doby a trasy cesty tam a zpět, případně včetně místní dopravy,
 - ubytování,
 - odhadované náklady na základě optimální nákladové efektivity.
 - 2.2 Potřebné povolení musí zaměstnanec získat před zahájením služební cesty. Schválenou žádost o povolení služební cesty si zaměstnanec ponechá a připojí ji k žádosti o náhradu cestovních výdajů po návratu ze služební cesty spolu se zprávou o cestě.
 - 2.3 Pokud jde o služební cesty ředitele, bude na základě vzoru uvedeného v dodatku předem připraveno memorandum, které podepíše ředitel. V memorandu se uvede důvod služební cesty a předpokládaná doba jejího trvání. Ředitel se řídí společnými postupy stanovenými v těchto pravidlech.
3. Přeprava mezi místem výkonu služebních povinností a místem služební cesty
 - 3.1 Obecně se povoluje nákladově nejefektivnější způsob přepravy ve vztahu k účelu a době trvání služební cesty.
 - 3.2 Cesta letadlem se uskuteční nejpřímější trasou za nejnížší dostupnou cenu. Pokud data cesty naznačují, že by zahrnutím víkendu mohl být získán snížený tarif, který je nabízen u některých letenek a vlakových jízdenek, jsou-li rezervovány určitý čas předem („Advance Purchase Excursion“ nebo „tarif APEX“), má zaměstnanec nárok na dodatečný denní příspěvek za předpokladu, že tarif APEX představuje nejnížší dostupný letecký tarif a že lze dosáhnout celkových úspor.
 - 3.3 Běžnou normou pro cestu vlakem bude druhá třída.
 - 3.4 Není-li letecká nebo železniční doprava dostupná či nákladově efektivní, bude povoleno cestovat autobusem nebo osobním vozidlem.
 - 3.5 Je-li schválena cesta osobním vozidlem, zaměstnanec se vybízí, aby využil dohody o pronájmu vozidel uzavřené Dopravním společenstvím. Dopravní společenství poskytne nejvyšší možné pojistné krytí. Pokud pojištění vyžaduje spoluúčast, uhradí příslušnou částku Dopravní společenství. Dopravní společenství nenese odpovědnost v případech, kdy pojištění nekryje škodu, ztrátu nebo krádež.

- 3.6 Výjimečně může být povoleno použití soukromého vozidla. V takovém případě jsou zaměstnanci náklady nahrazeny ve výši odpovídající nákladům na vlakovou jízdenku v druhé třídě v souladu s bodem 3.3. Cestuje-li soukromým vozidlem více než jeden zaměstnanec, obdrží náhradu pouze vlastník vozidla. Pokud Dopravní společnost povolí použití soukromého vozidla, nepřebírá odpovědnost za nároky třetí osoby, poškození vozidla, ztrátu nebo krádež osobních věcí ponechaných ve vozidle.
- 3.7 Zaměstnanci mohou do oficiální trasy zahrnout soukromé cíle cesty pouze tehdy, pokud to ředitel řádně povolil. Jestliže zahrnutí soukromého cíle cesty znamená vyšší náklady, musí zaměstnanec uhradit rozdíl mezi jízdným podle oficiální trasy a změněným jízdným.

4. Nákup cestovních dokladů

- 4.1 Rezervace jsou centralizovány ve správním odboru stálého sekretariátu (dále jen „správní odbor“).
- 4.2 Očekává se, že zaměstnanci sdělí potřebu služebních cest co nejdříve, aby bylo možno dosáhnout ekonomicky nejvýhodnějších sazeb jízdného.
- 4.3 Správní odbor zašle schválenou žádost o povolení služební cesty oprávněné cestovní agentuře a vrátí ji cestujícímu. Cestovní agentura obdrží od Dopravního spolčenství pokyn, že nevydá a nedodá letenky před tím, než faxem obdrží schválenou žádost o povolení služební cesty. Stejný postup se vztahuje na vlakové jízdenky. Nelze-li vlakové jízdenky získat prostřednictvím cestovní agentury, mohou zaměstnanci pořídit vlakové jízdenky sami a tyto budou nahrazeny po předložení související žádosti o náhradu cestovních výdajů.

5. Cestovní výdaje

Cestovní výdaje zaplacené nebo nahrazené Dopravním společenstvím na základě podpůrných dokladů zahrnují:

- náklady na dopravu, včetně přepravy na/z letiště nebo do/z jiného místa příjezdu nebo odjezdu (tj. hotelu, jiného místa pobytu, místa konání zasedání, prostor stálého sekretariátu),
- denní příspěvek,
- další náklady v přímé souvislosti se služební cestou, které byly schváleny v žádosti o povolení služební cesty (např. nadměrná zavazadla, náklady na víza, registrační poplatky na konference, semináře).

6. Přeprava na/z letiště, do/z přístavů a na vlakové nádraží / z vlakového nádraží v místě výkonu služebních povinností

Zaměstnanci by měli zpravidla využívat veřejnou dopravu. Ředitel však může povolit přepravu taxislužbou, je-li to odůvodněné, např. pokud taxislužbu využijí dva či několik zaměstnanců na služební cestě, pokud nejsou k dispozici jiné možnosti veřejné dopravy, nebo pokud se přeprava uskuteční před 8 h nebo po 21 h. Příslušné náklady se proplácí po předložení podpůrných dokladů. V odůvodněných případech může být povoleno použití soukromého vozidla. V takovém případě je náhrada omezena na poplatky za parkování (na letišti, na nádraží nebo v přístavu) po předložení podpůrných dokladů.

7. Přeprava v místě, kde se uskutečňuje služební cesta

Zaměstnanci by měli zpravidla využívat veřejnou dopravu. Využití taxislužby je nicméně povoleno v případě, není-li veřejná doprava vhodnou alternativou (například z bezpečnostních důvodů). Ředitel tuto skutečnost uzná podpisem žádosti o náhradu cestovních výdajů dotčeného zaměstnance. Náklady budou nahrazeny po předložení podpůrných dokladů.

8. Zrušení a změny před odjezdem

Je-li služební cesta zrušena nebo pozměněna, musí zaměstnanec:

- neprodleně informovat ředitele a správní odbor a uvést důvody,

- písemně ihned zrušit nebo změnit rezervaci letenek nebo jízdenek a rezervace vydané oprávněnou cestovní agenturou, a to i v případě, že nejsou vratné,
- přijmout opatření nezbytná k zrušení nebo změně rezervace letenek nebo jízdenek pořízených přímo jinými prostředky,
- okamžitě písemně zrušit nebo upravit rezervace hotelu a pronájmu vozidla,
- vypracovat výkaz výdajů, které vznikly v důsledku zrušení nebo změny.

Dopravní společnost uhradí náklady na zrušení a změnu rezervace bez ohledu na použitý způsob rezervace.

9. Prodloužení

Pokud je doba trvání služební cesty, jak byla původně uvedena v cestovním povolení, prodloužena z důvodu nepředvídaných okolností, které vedou k dodatečným nákladům, musí být tato skutečnost uvedena v žádosti o náhradu cestovních výdajů (viz bod 15).

10. Přerušení

Služební cesta může být přerušena kvůli požadavkům služby, z důvodů vyšší moci nebo z osobních důvodů závažné povahy, které jsou jako takové uznány ředitelem. Přerušení služební cesty musí být předem schváleno ředitelem, s výjimkou případů krajní naléhavosti, nebo nelze-li ředitele zastihnout. Veškeré výdaje vyplývající z přerušení schváleného ředitelem z výše uvedených důvodů budou nahrazeny Dopravním společenstvím a budou nahrazeny jako součást služební cesty.

11. Změny provedené z osobních důvodů

Zaměstnanci, kteří cestují na služební cestu, mohou být oprávněni pozměnit z osobních důvodů časový harmonogram, ubytování nebo dopravu. V takovém případě musí v žádosti o povolení služební cesty uvést srovnání mezi navrhovanými náklady a náklady, které by vznikly bez těchto změn. Toto srovnání musí být provedeno na základě informací dostupných v době žádosti o povolení služební cesty, s využitím jednoho ze způsobů zvolených pro organizaci služební cesty a na základě podobných podmínek. Zaměstnanec, který cestuje služebně, uhradí přímo a osobně (způsobem, který mu oznámí správní odbor):

- veškeré dodatečné náklady měřené ve vztahu k celkovým nákladům na služební cestu bez denního příspěvku, které vyplývají ze změn provedených z osobních důvodů, včetně odjezdu z jiného místa a/nebo návratu do jiného místa, pokud z porovnání vyplývá zvýšení nákladů na služební cestu,
- veškeré poplatky účtované za srovnání, pokud je provedla cestovní agentura.

12. Denní příspěvek

12.1 Denní příspěvek zahrnuje náklady na placené ubytování a stravu, odměny a jiné vedlejší výdaje.

12.2 Použijí se nejnovější sazby denního příspěvku platné pro smlouvy o vnější pomoci financované EU ⁽¹⁾.

Použitelnou sazbou je sazba, která platí pro místo, ve kterém zaměstnanec stráví noc. Za den, kdy služební cesta začíná, se vyplácí příspěvek v plné výši. Za den, kdy byla služební cesta ukončena, se denní příspěvek nevyplácí, tj. denní příspěvek se vyplácí podle počtu nocí strávených na služební cestě.

12.3 Ředitel může výjimečně schválit vyšší náhradu, a to případ od případu, pokud musí cestující bydlet v předem určených hotelech, u nichž cena za pokoj představuje 60 % nebo více sazby denního příspěvku. V takových případech budou náklady na ubytování nahrazeny po předložení příslušného účtu. V žádosti o povolení služební cesty, která je schválena před odjezdem, musí být každopádně popsány okolnosti, které odůvodňují nárok na vyšší náhradu.

⁽¹⁾ https://ec.europa.eu/international-partnerships/system/files/per-diem-rates-20200201_en.pdf

12.4 Snížené sazby denního příspěvku se použijí, pokud:

12.4.1 služební cesta nezahrnuje pobyt přes noc:

- za služební cestu v délce osmi hodin nebo více se vyplácí 50 % denního příspěvku příslušného místa určení,
- v případě služební cesty kratší než osm hodin a delší než pět hodin se vyplácí 35 % denního příspěvku,
- v případě služební cesty do pěti hodin včetně se vyplácí 20 % denního příspěvku;

12.4.2 cestujícímu je poskytnuto bezplatné ubytování:

- vyplácí se 50 % denního příspěvku podle příslušného cíle cesty;

12.4.3 služební cesta zahrnuje noční mezikontinentální lety nebo jízdy vlakem:

- vyplácí se 50 % denního příspěvku podle příslušného cíle cesty;

12.4.4 cestujícímu je bezplatně poskytnuta strava, např. snídaně, oběd nebo večeře:

- za každé jídlo zdarma se sazba denního příspěvku sníží o 10 %;

12.4.5 cestujícímu je poskytnuto bezplatné ubytování a stravování:

- vyplácí se 20 % sazby denního příspěvku.

12.5 Při služebních cestách v rámci hostitelské země (Srbsko) se použije sazba denního příspěvku v hostitelské zemi. Pro příslušné snížení denního příspěvku v Srbsku platí stejná ustanovení jako pro služební cesty do zahraničí.

12.6 Pokud veškeré výdaje hradí pořadatel akce, použijí se výše uvedená ustanovení týkající se výpočtu denního příspěvku.

12.7 Za část cesty, u níž došlo ke změnám provedeným podle bodu 11, se denní příspěvek nevyplácí.

13. Zálohy na cestovní výdaje

13.1 Na žádost cestujícího poskytne Dopravní společnost zálohu na služební cestu až do výše 80 % denního příspěvku. Žádosti o zálohy na cestovní výdaje musí být podány nejméně čtyři pracovní dny předem dnem odjezdu.

13.2 Částky vyplacené formou zálohy budou odečteny z částek poskytnutých na nahrazení výdajů na služební cestu. Pokud byla vyplacena záloha, která je vyšší než skutečné náklady na služební cestu, bude přeplatek odečten ve formě jedné platby od následné výplaty platu zaměstnance, který služební cestu uskutečnil. Pokud byla zaměstnanci vyplacena záloha na služební cestu, která je následně zrušena, bude výše zálohy automaticky odečtena od následné výplaty platu.

14. Zprávy o cestě

Zaměstnanci, kteří cestují služebně, jsou povinni podat do jednoho týdne po návratu do zaměstnání krátkou zprávu o cestě. Zprávu o cestě podepíše vedoucí pracovník, připojí se k žádosti o náhradu cestovních výdajů a zašle se řediteli a případně i dotčeným zaměstnancům.

15. Úhrada cestovních výdajů

15.1 Žádost o náhradu cestovních výdajů spolu s připojenou zprávou o cestě, cestovním povolením a podpůrnými doklady zaměstnanec předkládá správnímu odboru a řediteli do jednoho týdne po návratu do zaměstnání, a to bez ohledu na to, zda byla vyplacena záloha na cestovní výdaje, či nikoli. Účty za hotel a stravování nebo jiné vedlejší výdaje se nevyžadují, neboť stanovený denní příspěvek představuje paušální náhradu těchto výdajů.

- 15.2 Pokud zaměstnanec obdržel zálohu na cestovní výdaje podle bodu 13 a ve stanovené lhůtě nepředloží příslušnou žádost o náhradu cestovních výdajů, odečte se záloha na cestovní výdaje od následné výplaty platu. Odečtená záloha na cestovní výdaje bude proplacena pouze v případě, je-li podána žádost o náhradu cestovních výdajů.
16. Povinnosti a odpovědnost zaměstnanců
- Zaměstnanci odpovídají za přesnost a úplnost prohlášení a údajů poskytnutých při plánování, uskutečňování a vykazování svých služebních cest. Aniž jsou dotčena ustanovení služebního řádu Dopravního společenství, odpovídají za jakoukoli neoprávněně obdrženou částku nebo za pochybení.
- Zaměstnanci musí služební cestu uskutečnit v souladu s obecnými požadavky na výkon stanovenými ve služebním řádu Dopravního společenství. Očekává se, že zaměstnanci splňují nejpřísnější normy profesní etiky a jsou vždy nezávislí.
17. Kontrolní opatření
- Dopravní společenství uchovává záznamy, doklady a důkazy týkající se povolení, plánování a organizace služebních cest, jakož i provedení příslušných plateb po dobu pěti let.
- Použijí se finanční pravidla a revizní postupy Dopravního společenství.
18. Uplatňování
- Tato pravidla se použijí od prvního dne po jejich přijetí.

DODATEK

MEMORANDUM V PŘÍPADĚ SLUŽEBNÍ CESTY ŘEDITELE STÁLÉHO SEKRETARIÁTU

Vyplní se a podepíše před odjezdem:

ÚČEL SLUŽEBNÍ CESTY	
CÍL CESTY	
DATUM ODJEZDU	
DATUM NÁVRATU	
TRASA	
UBYTOVÁNÍ	
VE SPOJENÍ SE SOUKROMOU CESTOU	☐ ne ☐ ano: ☐ náklady na služební cestu spojenou se soukromou cestou: ☐ náklady na služební cestu bez spojení se soukromou cestou:
PŘEDPOKLÁDANÉ NÁKLADY	
POZNÁMKY	

Podpis:

Datum:

Vyplní se a podepíše po návratu:

KONEČNÉ NÁKLADY	Cestovní výdaje: Denní příspěvek: Jiné: CELKOVÉ NÁKLADY:
CÍL SLUŽEBNÍ CESTY	☐ cíl splněn ☐ cíl nebyl splněn POZNÁMKY:

Podpis:

Datum:

OPRAVY

Oprava nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2268 ze dne 6. září 2021, kterým se mění regulační technické normy stanovené nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/653, pokud jde o příslušnou metodiku a prezentaci scénářů výkonnosti, prezentaci nákladů a metodiku pro výpočet souhrnných ukazatelů nákladů, prezentaci a obsah informací o dosavadní výkonnosti a prezentaci nákladů ze strany strukturovaných retailových investičních produktů a pojistných produktů s investiční složkou nabízejících řadu možností pro investice a uvedení do souladu přechodného opatření pro tvůrce produktů s investiční složkou nabízející podílové jednotky fondů uvedené v článku 32 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1286/2014 jako možnost podkladových investic s prodlouženým přechodným opatřením stanoveným v uvedeném článku

(Úřední věstník Evropské unie L 455I ze dne 20. prosince 2021)

Strana 13, příloha II bod 1:

místo: „b) bod 13 se nahrazuje tímto:
„13. Hodnota VEV je dána:

$$VEV = \{ \sqrt{(3.842 - 2 * (VaR_{OBLAST\ VYNOSU}))} - 1.96 \} / \sqrt{T}$$

kde T je délka doporučené doby držení v rocích.“;“,

má být: „b) bod 13 se nahrazuje tímto:
„13. Hodnota VEV je dána:

$$VEV = \{ \sqrt{(3.842 - 2 * VaR_{OBLAST\ VYNOSU})} - 1.96 \} / \sqrt{T}$$

kde T je délka doporučené doby držení v rocích.“;“.

místo: „c) bod 17 se nahrazuje tímto:
„17. Hodnota VEV je dána:

$$VEV = \{ \sqrt{(3.842 - 2 * \ln(VaR_{OBLAST\ CENY}))} - 1.96 \} / \sqrt{T}$$

kde T je délka doporučené doby držení v rocích. Pouze je-li produkt umořen nebo zrušen před koncem doporučené doby držení podle simulace, použije se při výpočtu doba do umoření nebo zrušení v rocích.“;“,

má být: „c) bod 17 se nahrazuje tímto:
„17. Hodnota VEV je dána:

$$VEV = \{ \sqrt{(3.842 - 2 * \ln(VaR_{OBLAST\ CENY}))} - 1.96 \} / \sqrt{T}$$

kde T je délka doporučené doby držení v rocích. Pouze je-li produkt umořen nebo zrušen před koncem doporučené doby držení podle simulace, použije se při výpočtu doba do umoření nebo zrušení v rocích.“;“.

Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) 2023/131 ze dne 18. ledna 2023, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2019/1259, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny a z litiny s kuličkovým grafitem se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska, a zavádí dohled nad dovozem příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z litiny pocházejícího z Čínské lidové republiky

(Úřední věstník Evropské unie L 17 ze dne 19. ledna 2023)

Strana 86, článek 1, kterým se doplňují odstavce 6 a 7 v článku 1 prováděcího nařízení (EU) 2019/1259:

místo: „ „ 6. Pro uvedené výrobky se vytvářejí tyto nové kódy a popisy TARIC:

	---- Se závitem
	---- Z kujné (tvárné) litiny
7307 19 10 03	---- Části kompresních fitinek používající metrický závit podle normy ISO DIN 13
7307 19 10 05	---- Kruhové rozvodné skříně bez víka
	---- Z litiny s kuličkovým grafitem
7307 19 10 13	---- Části kompresních fitinek používající metrický závit podle normy ISO DIN 13
7307 19 10 30	---- Ostatní
	---- Bez závitu
7307 19 10 35	---- Z kujné (tvárné) litiny
7307 19 10 40	---- Z litiny s kuličkovým grafitem
7307 19 10 45	---- Ostatní

7. K uvedeným kódům TARIC se přidávají tyto nové popisy:

7307 19 10 10	---- Ostatní
7307 19 10 20	---- Ostatní “ “

má být: „6. Pro uvedené výrobky se vytvářejí tyto nové kódy a popisy TARIC:

	---- Se závitem
	----- Z kujné (tvárné) litiny
7307 19 10 03	----- Části kompresních fitinek používající metrický závit podle normy ISO DIN 13
7307 19 10 05	----- Kruhové rozvodné skříně bez víka
	----- Z litiny s kuličkovým grafitem
7307 19 10 13	----- Části kompresních fitinek používající metrický závit podle normy ISO DIN 13
7307 19 10 30	----- Ostatní
	---- Bez závitu
7307 19 10 35	----- Z kujné (tvárné) litiny
7307 19 10 40	----- Z litiny s kuličkovým grafitem
7307 19 10 45	----- Ostatní

7. K uvedeným kódům TARIC se přidávají tyto nové popisy:

7307 19 10 10	----- Ostatní
7307 19 10 20	----- Ostatní “ “

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS